

# English

Professional English into Spanish  
Translator  
(School of Languages, UNC)

- 2010: Writing workshop "From Paragraph to Essay" (UNC)
- 2011: 2nd International congress on environment and languages (UNC)
- 2011: Workshop "Introduction to Strategies for revision and self-correction of writing" (UNC)
- 2011: 2nd Phonetics and Phonology Congress (UNC)

# Portuguese

Upper advanced level  
(Celpe-Bras 2019)

- 2012 y 2013: Course on Portuguese, beginner (UNC)
- 2017: Course on Portuguese as a Second Language, advanced (UNESP)
- 2018: Course on Portuguese as Second Language, Celpe-Bras (UNESP)
- 2019: Workshop on Portuguese and Spanish Translation (AATI)

# Spanish

Native speaker  
(Argentinean variant)

- 2013: Course on Spanish for translators (UNC)
- 2014: Course on correction of Spanish texts (Alejandra Patricia Karamanian)
- 2015: Introduction to Spanish Revision (Juan Macarlupu)
- 2018: Course on Spanish as a Second Language (Mallea)



## Julieta Soledad Olivero

Phone: +54 9 3541 688818

Skype ID: juliolivero

julietasoledadolivero@gmail.com

LinkedIn: <https://ar.linkedin.com/in/julietaoivero>

## Translator

- Mechanics (Translation of manuals and specifications)
- Electronics (Translation of manuals and catalogues)
- IT (Translation of webinars, manuals and documentation)
- Audio transcription in English, Portuguese and Spanish.  
Collaboration with the development of text-to-speech systems.
- More than 3 000 000 words translated since 2015
- CAT tools: Trados Studio, Memsource, SmartCat, Worfast Anywhere, XTM
- Congress speaker: "Confidentiality: Encryption of Files" (ENT 2016)  
"Turning into an Entrepreneur: a Change in Perspective" (ENT 2019 and workshop at UNC)